

# Informativa sulla protezione dei dati concernente il sito Internet paraplegie.ch

L'intero Gruppo Svizzero Paraplegici (GSP) riserva la massima attenzione alla protezione dei dati. Fanno parte del Gruppo Svizzero Paraplegici le seguenti organizzazioni: Fondazione svizzera per paraplegici, Centro svizzero per paraplegici, Unione dei sostenitori, Ricerca svizzera per paraplegici, Associazione svizzera dei paraplegici, ParaHelp, Orthotec, Sirmed, Hotel Sempachersee, Active Communication.

Con la presente informativa sulla protezione dei dati desideriamo fornirvi informazioni circa il tipo, l'entità e lo scopo del trattamento dei dati personali all'interno della nostra offerta online e delle pagine web, delle funzioni e dei contenuti a essa correlate (di seguito denominati collettivamente "offerta online" o "sito web").

Le informative sulla protezione dei dati delle singole organizzazioni forniscono informazioni riguardo all'uso di altri dati personali non rilevati tramite il sito web paraplegie.ch. Vedi Fondazione svizzera per paraplegici e Unione dei sostenitori, Centro svizzero per paraplegici, Ricerca svizzera per paraplegici, ParaHelp, Orthotec, Sirmed, Hotel Sempachersee o Active Communication.

Trattiamo i dati personali degli utenti esclusivamente nel rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati pertinenti (diritto svizzero sulla protezione dei dati e, in un caso di applicazione dell'art. 3 GDPR UE, il GDPR UE).

## 1. Chi risponde del trattamento dei dati e a chi posso rivolgermi?

Il responsabile del trattamento dei dati rilevati tramite questo sito web è:

Fondazione svizzera per paraplegici  
Guido A. Zäch Strasse 1  
6207 Nottwil (LU)

L'incaricato aziendale della protezione dei dati è reperibile come segue:

Gruppo Svizzero Paraplegici  
Incaricato della sicurezza dell'informazione e della protezione dei dati  
Guido A. Zäch Strasse 1  
6207 Nottwil  
E-mail: [datenschutz@paraplegie.ch](mailto:datenschutz@paraplegie.ch)

Ogni persona interessata può rivolgersi per qualsiasi domanda ed eventuale proposta concernente la protezione dei dati direttamente all'incaricato della sicurezza dell'informazione e della protezione dei dati.

## 2. Quali fonti e quali dati vengono rilevati?

### 2.1 Dati di accesso e file di log

A ogni visita al sito Internet da parte di una persona o di un sistema automatizzato, il nostro provider rileva automaticamente una serie di informazioni e dati generici, salvandoli nei file di log del server:

- nome delle pagine visitate;
- tipo e versione del browser;
- sistema operativo utilizzato;
- referrer URL (pagina visitata in precedenza);
- indirizzo IP;
- data e ora della richiesta al server;
- motori di ricerca utilizzati;
- file scaricati.

Per la FSP, questi dati, ed eventualmente i commenti o altri interventi lasciati dagli utenti, possono essere associati solo al vostro indirizzo IP. Non viene stabilito alcun nesso tra questi dati e altre informazioni sulla vostra persona in possesso della FSP.

Siete liberi di decidere se desiderate comunicarci dati personali attraverso il formulario di contatto o per e-mail. Utilizziamo i dati personali inseriti al solo scopo indicato (ad es. per stabilire un contatto).

## 2.2 Cookie

I cookie sono informazioni che vengono trasmesse dal nostro server web o dai server web di utenti e qui salvati per una consultazione successiva. I cookie possono essere piccoli file o altre forme di memorizzazione di informazioni.

Se gli utenti non desiderano che i cookie vengano salvati sul proprio computer, viene chiesto loro di disattivare l'opzione corrispondente nelle impostazioni di sistema del loro browser. I cookie memorizzati possono essere eliminati nelle impostazioni di sistema del browser. L'esclusione dei cookie può portare a restrizioni funzionali di questa offerta online.

Potete opporvi all'utilizzo di cookie impiegati ai fini della misurazione della copertura e per scopi pubblicitari visitando il sito di disattivazione della Network Advertising Initiative (<http://optout.networkadvertising.org/>) e anche il sito web statunitense (<http://www.aboutads.info/choices>) o il sito web europeo (<http://www.youronlinechoices.com/uk/your-ad-choices/>).

## 2.3 Google Analytics

Su questo sito utilizziamo Google Analytics (con funzione di anonimizzazione). Google Analytics è un servizio di analisi web. L'analisi web è la raccolta e l'analisi di dati sul comportamento dei visitatori di siti Internet. Un servizio di analisi web raccoglie, tra l'altro, i dati sulla pagina Internet da cui una persona interessata è giunta a una pagina Internet (cosiddetti "referrer"), su quali sottopagine sono state visitate o con quale frequenza e per quale durata è stata visitata una sottopagina. Un'analisi web viene impiegata prevalentemente per ottimizzare una pagina Internet e per effettuare un'analisi costi-benefici della pubblicità su Internet.

La società di gestione della componente Google Analytics è la Google Inc., 1600 Amphitheatre Pkwy, Mountain View, CA 94043-1351, USA.

Google è certificata ai sensi dell'accordo Privacy Shield e offre quindi una garanzia di conformità alla normativa europea in materia di protezione dei dati (<https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt000000001L5AAI&status=Active>).

Google utilizzerà queste informazioni per nostro conto al fine di valutare l'utilizzo della nostra offerta online da parte degli utenti, per stilare report sulle attività all'interno di questa offerta online e per fornirci ulteriori servizi associati all'utilizzo di questa offerta online e di Internet. Dai dati elaborati è possibile creare profili utente pseudonimizzati.

Utilizziamo Google Analytics solo con l'anonimizzazione IP abilitata. Ciò significa che Google abbrevierà l'indirizzo IP degli utenti all'interno degli Stati membri dell'Unione europea o in altri Stati parti dell'accordo sullo Spazio economico europeo. Solo in casi eccezionali l'indirizzo IP completo verrà trasmesso a un server di Google negli USA e abbreviato in questa sede.

L'indirizzo IP trasmesso dal browser dell'utente non verrà associato ad altri dati raccolti da Google. Gli utenti possono rifiutare la memorizzazione dei cookie selezionando l'impostazione corrispondente sul proprio browser; gli utenti possono inoltre impedire a Google di raccogliere dati generati dai cookie e di trattare tali dati scaricando e installando il plug-in per il browser disponibile al seguente link: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>.

Ulteriori informazioni sull'utilizzo dei dati da parte di Google, sulle possibilità di impostazione e di obiezione sono disponibili sulle pagine web di Google: <https://www.google.com/intl/it/policies/privacy/partners> ("Utilizzo di dati da parte di Google quando si usano siti web o applicazioni dei nostri partner"), <https://www.google.com/policies/technologies/ads> ("Utilizzo dei dati a scopo pubblicitario"), <https://www.google.com/settings/ads> ("Gestire le informazioni che Google utilizza per visualizzare gli annunci pubblicitari").

Ulteriori informazioni e le disposizioni in materia di protezione dei dati vigenti possono essere consultate ai siti <https://www.google.com/intl/it/policies/privacy/> e <http://www.google.com/analytics/terms/it.html>.  
Maggiori informazioni su Google Analytics sono disponibili a questo link:  
[https://www.google.com/intl/it\\_it/analytics/](https://www.google.com/intl/it_it/analytics/)

### **3. Integrazione di servizi e contenuti di terze parti**

All'interno della nostra offerta online integriamo offerte di contenuti o servizi di terzi per incorporare i loro contenuti e servizi, come ad esempio video o font (di seguito denominati in modo uniforme "contenuti"). Questo presuppone sempre che i fornitori terzi di questi contenuti percepiscano l'indirizzo IP degli utenti, dal momento che senza l'indirizzo IP non potrebbero inviare i contenuti al loro browser. L'indirizzo IP è quindi necessario per la visualizzazione di questi contenuti. Ci adoperiamo per utilizzare esclusivamente contenuti i cui rispettivi fornitori utilizzano l'indirizzo IP unicamente per la fornitura dei contenuti stessi. I fornitori terzi possono anche utilizzare i cosiddetti "pixel tag" (immagini grafiche trasparenti, noti anche come "web beacon") a fini statistici o di marketing. I pixel tag possono essere utilizzati per valutare informazioni quali il traffico dei visitatori sulle pagine di questo sito web. Le informazioni pseudonime possono anche essere memorizzate nei cookie sul dispositivo dell'utente e includere informazioni tecniche sul browser e sul sistema operativo, siti web di riferimento, data e ora dell'accesso e altre informazioni sull'utilizzo della nostra offerta online, nonché essere collegati a tali informazioni da altre fonti.

La seguente presentazione offre una panoramica dei fornitori terzi e dei loro contenuti, nonché link alle loro informative sulla protezione dei dati, che contengono ulteriori informazioni sul trattamento dei dati e, in alcuni casi già citati, sulle possibilità di obiezione (il cosiddetto opt-out):

- Mappe del servizio "Google Maps" del fornitore terzo Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Informativa sulla protezione dei dati: <https://www.google.com/policies/privacy/>, opt-out: <https://www.google.com/settings/ads/>.
- Video della piattaforma "YouTube" del fornitore terzo YouTube, LLC, 901 Cherry Ave., San Bruno, CA 94066, USA. YouTube, LLC è una società affiliata di Google Inc., 1600 Amphitheatre Pkwy, Mountain View, CA 94043-1351, USA Informativa sulla protezione dei dati: <https://www.google.com/policies/privacy/>, opt-out: <https://www.google.com/settings/ads/>.
- Codice esterno del framework JavaScript "jQuery", messo a disposizione del fornitore terzo jQuery Foundation, <https://jquery.org>.
- Video della piattaforma Vimeo (<https://vimeo.com/privacy>)

### **4. Per quale motivo trattiamo i vostri dati (scopo del trattamento)?**

Trattiamo i vostri dati personali per adempiere a quanto stabilito dal diritto in materia di protezione dei dati.

Le informazioni dei file di log vengono salvate per motivi di sicurezza (ad es. accertamento di pratiche abusi e azioni fraudolenti).

Inoltre, i dati vengono analizzati per scopi statistici al fine di poter rendere più interessanti le nostre offerte su Internet.

### **5. Chi riceve i miei dati?**

All'interno del GSP hanno accesso ai vostri dati gli uffici che necessitano di tali dati ai fini dell'adempimento dei loro obblighi contrattuali e legali.

I dati protocollati al momento dell'accesso alla nostra offerta online vengono trasmessi a terzi solo se siamo tenuti a farlo per legge, per contratto o in virtù di una decisione giudiziaria o per interessi legittimi.

Per la trasmissione di dati personali utilizziamo le informazioni sulla vostra persona da voi inserite solo all'interno della nostra azienda.

Obblighiamo i subappaltatori da noi impiegati per fornire le nostre prestazioni ad attuare misure tecniche e organizzative che garantiscano la protezione dei dati personali in conformità alle disposizioni di legge.

## **6. I dati vengono trasmessi in un Paese terzo o a un'organizzazione internazionale?**

Se, nel quadro della presente informativa sulla protezione dei dati, vengono utilizzati contenuti, strumenti o altri mezzi di altri fornitori e la loro sede è situata in un Paese terzo, è da presumere che abbia luogo un trasferimento di dati nei Paesi della sede dei fornitori terzi. Per Paesi terzi si intendono i Paesi al di fuori dell'UE e della Svizzera nonché dello Spazio economico europeo. I dati vengono trasmessi nei Paesi terzi qualora sussista un livello di sicurezza dei dati adeguato, un consenso degli utenti o altrimenti un'autorizzazione legale.

## **7. Per quanto tempo vengono conservati i miei dati?**

Trattiamo e conserviamo i vostri dati personali finché ciò risulta necessario per adempiere ai nostri obblighi contrattuali e legali. In tale contesto, ci teniamo a sottolineare che i nostri rapporti intrattenuti con voi pazienti, sostenitori, clienti o ospiti sono rapporti permanenti destinati a durare anni.

Le informazioni contenute nei filii di log vengono conservate dal provider fino a 24 mesi conformemente alle disposizioni di legge. I dati per cui è necessario un ulteriore periodo di conservazione ai fini probatori saranno esclusi dalla cancellazione finché non sarà definitivamente chiarita la rispettiva questione.

Se i dati non sono più necessari ai fini dell'adempimento di obblighi contrattuali o legali, questi verranno regolarmente cancellati.

## **8. Quali diritti legati alla protezione dei dati ho?**

Qualsiasi persona interessata ha il diritto di richiedere una conferma riguardo al fatto se trattiamo o meno i suoi dati personali.

Ogni persona interessata dal trattamento dei propri dati personali può richiedere gratuitamente (nel caso di richieste ripetute o indebite può essere applicata una tassa) informazioni sui dati personali salvati sulla propria persona presso la nostra azienda. Forniamo le seguenti informazioni:

- le finalità del trattamento;
- le categorie di dati personali trattati;
- i destinatari o le categorie di destinatari cui sono stati o verranno rivelati i dati personali, in particolar modo in caso di destinatari in Paesi terzi o di organizzazioni internazionali;
- se possibile, la durata prevista per la conservazione dei dati personali o, se ciò non è possibile, i criteri per la definizione della durata;
- l'esistenza di un diritto di rettifica o cancellazione dei dati personali interessati o di limitazione del trattamento da parte del responsabile o di un diritto di revoca di tale trattamento;
- l'esistenza di un diritto di reclamo contro il trattamento presso un'autorità.

Alla persona interessata spetta inoltre un diritto all'informazione ovvero se i dati personali siano stati trasmessi in un Paese terzo. In tal caso, l'interessato ha il diritto di ricevere informazioni circa le garanzie adeguate riguardanti la trasmissione.

L'interessato ha il diritto di richiedere la rettifica immediata dei dati personali non corretti. Tenuto conto delle finalità del trattamento, l'interessato ha inoltre il diritto di ottenere l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa.

L'interessato ha il diritto di richiedere la cancellazione immediata dei suoi dati personali qualora sussistano motivi legali e il trattamento non sia necessario.

L'interessato ha il diritto di richiedere al responsabile di limitare il trattamento se si verifica una delle seguenti condizioni:

- l'accuratezza dei dati personali viene contestata dall'interessato per un periodo di tempo che consente al responsabile del trattamento di verificare l'esattezza dei dati personali;
- il trattamento è illecito e l'interessato si oppone alla cancellazione dei dati personali e chiede invece che ne sia limitato l'utilizzo;

- benché il responsabile non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i dati personali sono necessari all'interessato per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- l'interessato si è opposto al trattamento, in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del responsabile del trattamento rispetto a quelli dell'interessato.

L'interessato ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che lo riguardano da lui forniti a un responsabile del trattamento o di richiedere che tali dati vengano trasmessi a un altro responsabile del trattamento. Ciò a condizione che il trattamento dei dati sia effettuato con procedure automatizzate.

L'interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano.

L'interessato ha il diritto di revocare in qualsiasi momento un consenso al trattamento dei dati personali.

I diritti dei soggetti interessati possono essere fatti valere in forma libera. Una richiesta dovrebbe essere presentata a:

Gruppo Svizzero Paraplegici  
 Incaricato della sicurezza dell'informazione e della protezione dei dati  
 Guido A. Zäch Strasse 1  
 6207 Nottwil (LU)  
 E-mail: datenschutz@paraplegie.ch

#### **9. Cancellazione dei dati**

I dati memorizzati da noi, se non sono più necessari per il loro scopo e non risultano obblighi legali contrari alla cancellazione, saranno cancellati. Se i dati degli utenti non vengono cancellati perché sono necessari per altri scopi e per scopi consentiti dalla legge, il loro trattamento sarà limitato. Ciò significa che i dati saranno bloccati e non trattati per altri scopi. Questo vale, ad esempio, per i dati che devono essere conservati per motivi commerciali e fiscali.

#### **10. In che misura viene impiegato un processo decisionale automatizzato?**

Nel GSP non viene impiegato alcun processo decisionale del tutto automatizzato sulla base delle informazioni di cui disponiamo.

#### **11. Viene effettuata la profilazione?**

Non viene effettuata alcuna profilazione con i dati rilevati attraverso questo sito Internet.

#### **12. Misure di sicurezza**

Prendiamo misure di carattere organizzativo, contrattuale e tecnico conformemente allo stato dell'arte per garantire che le disposizioni delle leggi sulla protezione dei dati vengano rispettate e per proteggere i dati da noi trattati da manipolazioni accidentali o intenzionali, perdita, distruzione o da un accesso da parte di persone non autorizzate.

#### **13. Modifiche all'informativa sulla protezione dei dati**

Nel corso dello sviluppo delle nostre pagine web e dell'implementazione di nuove tecnologie può rendersi necessario apportare modifiche alla presente informativa sulla protezione dei dati. Vi consigliamo quindi di rileggere di tanto in tanto questa informativa sulla protezione dei dati.

GSP, gennaio 2019